



Carpas plegables Ecotent

 **Certificados**

# ZINGERLE GROUP

MASTERTENT

ECOTENT

RUKU1952

ZINGERLE GROUP AG  
Via Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves (BZ)

www.zingerle.group

# Índice

## 1. Por qué Ecotent



Siete buenas razones	2
Garantías	3

## 2. Certificados e informes de ensayo



TÜV-SÜD	5
Clase de protección al fuego: Oxford 500D	6
Clase de protección al fuego: Oxford 250D	8
Clase de protección al fuego: PVC	10
SGS Cristal	12
ECO PASSPORT by OEKO-TEX®	13
Reglamento REACH	14
Factor de protección UV Oxford 500D y 250D	15
Estabilidad al viento	17
Estructuras temporales	20
ISO 9001:2015	24
Reforestación	25
Punto Verde	26

## 3. Fichas técnicas

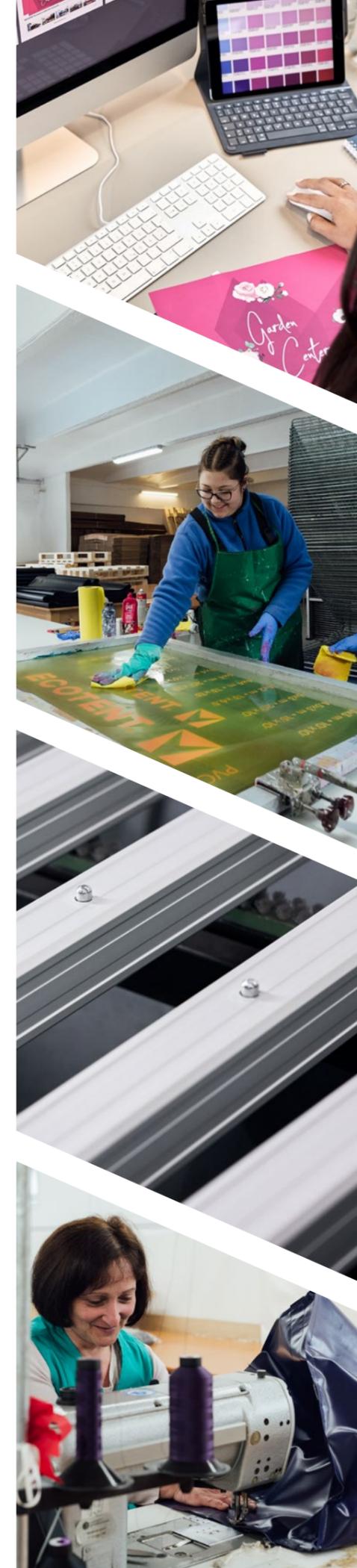


Aleación de aluminio 6060	29
Oxford 500D	30
Oxford 250D	31
Tejido ecológico	32
Cristal 0,5 mm FR M2	33
Tejido para banderas	34

## 4. Certificados e informes de ensayo Italia



Oxford 500D	37
Oxford 250D	39
Dictamen jurídico   Estructuras temporales	41
Dictamen jurídico   Sin concesión de obras	42



# ¿Por qué Ecotent?

Siete buenas razones a su favor:

1. Producción propia y desarrollo de productos en Alto Adigio (Italia).
2. Máxima calidad y amplia gama de productos.
3. Gobernanza empresarial sostenible en la tercera generación.
4. Asistencia individual al cliente *in situ* gracias a estructuras de venta globales.
5. Entrega rápida, fiable y en todo el mundo.
6. Certificaciones y patentes internacionales.
7. Departamento gráfico interno para personalización de productos.



## ¿Cuándo comprobamos la calidad de nuestras carpas plegables?

Después de cada paso de trabajo.

¿Quién controla también la calidad? Numerosos organismos de certificación oficiales como TÜV-SÜD y estudios de ingeniería en todo el mundo.

### Garantías:

Por eso ofrecemos con confianza las siguientes garantías:

- 5 años de garantía del fabricante sobre defectos de material y manufactura de la estructura de aluminio
- Garantía de por vida contra la corrosión de la estructura de aluminio\*
- 10 años de disponibilidad de todas las piezas de recambio de la estructura de aluminio

\* Excepto en casos especiales (como el uso frecuente de la carpa plegable al aire libre en zonas marítimas)



# Certificados e informes de ensayo

V Certificado | TÜV-SÜD

ZERTIFIKAT  
Nr. B 046481 0017 Rev. 00

Zertifikatsinhaber: ZINGERLE GROUP AG  
Förche 7  
39040 Natz-Schabs (BZ)  
ITALIEN

Prüfzeichen: 

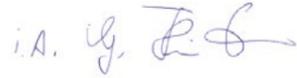
Produkt: Pavillon  
Falt-Pavillon

Das Produkt wurde auf freiwilliger Basis auf die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen geprüft und kann mit dem oben abgebildeten Prüfzeichen gekennzeichnet werden. Eine Veränderung der Darstellung des Prüfzeichens ist nicht erlaubt. Die Übertragung eines Zertifikates durch den Zertifikatsinhaber an Dritte ist unzulässig. Das Zertifikat ist gültig bis zum angegebenen Zeitpunkt, sofern es nicht früher gekündigt wird. Alle anwendbaren Anforderungen der Prüf- und Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Gruppe müssen erfüllt sein. Details siehe bitte: [www.tuvsud.com/ps-zert](http://www.tuvsud.com/ps-zert)

Prüfbericht Nr.: 028-713182235-002

Gültig bis: 2025-06-08

Datum, 2020-06-30

  
( Gerhard Hintereder )

Seite 1 von 2  
TÜV SÜD Product Service GmbH • Zertifizierstelle • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認 證 證 書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

   
Product Service



Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 00 3473 723  
nederland@effectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

---

Classification no.	2022-Efectis-R000644
Sponsor	Zingerle Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>Oxford 500D</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. A.H.L.M. Zwinkels B.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	May 2022
Number of pages	6

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **Oxford 500D**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:

**s1**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s1, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 6



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerle Group AG

**CLASSIFICATION**

---

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.20 mm
Surface density	225 g/m <sup>2</sup>
Other properties	Pes fabric and PU coating

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free hanging
Air gap	Yes
Methods and means of fixing	Mechanically
Colour range	All colours
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	None Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

---

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.H.L.M. Zwinkels B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of six pages and may only be used in its entirety. Page 6 / 6



Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 88 3473 723  
nederland@efectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

Classification no.	2022-Efectis-R000491
Sponsor	Zingerte Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>Oxford 250D</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. A.H.L.M. Zwinkels B.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	May 2022
Number of pages	5

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **Oxford 250D**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:

**s1**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s1, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 5



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerte Group AG

**CLASSIFICATION**

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.12 mm
Surface density	145 g/m <sup>2</sup>
Other properties	Pes fabric and PU coating

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free hanging
Air gap	Yes
Methods and means of fixing	Mechanically
Colour range	All colours
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	None Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

---

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.H.L.M. Zwinkels B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of five pages and may only be used in its entirety. Page 5 / 5



Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 00 3473 723  
nederland@effectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

---

Classification no.	2022-Efectis-R000841
Sponsor	Zingerle Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>PVC 400gr</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. E.O. van der Laan M.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	July 2022
Number of pages	6

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **PVC 400gr**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:

**s2**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s2, d0**

---

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 6



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerle Group AG

**CLASSIFICATION**

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.25 mm
Surface density	400 g/m <sup>2</sup>
Other properties	All colours

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free standing
Methods and means of fixing	Mechanically
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

---

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



E.O. van der Laan M.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

---

This report consists of eight pages and may only be used in its entirety. Page 6 / 6



ZINGERLE GROUP

**Erklärung bzgl. REACH Verordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Europäische Chemikalienagentur ECHA hat auf Ihrer Internetseite eine Liste besonders besorgniserregender Stoffe veröffentlicht, die die Kriterien des Art. 57 der REACH-Verordnung erfüllen und nach dem Verfahren des Art. 59 der REACH-Verordnung ermittelt wurden ([http://echa.europa.eu/chem\\_data/candidate\\_list\\_table\\_en.asp](http://echa.europa.eu/chem_data/candidate_list_table_en.asp)).

Mit vorliegendem Schreiben bestätigen wir Ihnen, dass für unsere Produkte keine der in der „candidate list“ enthaltenen Stoffe verwendet werden.

Unser Unternehmen importiert auch keine der genannten Stoffe in einem Verhältnis über 1t/Jahr. Als Handelsunternehmen ist es unsere Pflicht sicherzugehen, dass unsere Lieferanten auch der REACH-Verordnung entsprechen. Wir haben hierzu Informationen von allen Lieferanten eingeholt und erhalten.

Wie in den Sicherheitsdatenblättern vermerkt, stützen wir uns auf die Hinweise unserer Lieferanten bzgl. Informationen und Risikokontrolle. Wir verpflichten uns unsere Kunden jederzeit über Änderungen zu informieren um die Sicherheit der von uns vertriebenen Produkte zu garantieren.

Beste Grüße

Georg Zingerle  
CEO ZINGERLE GROUP AG

**ZINGERLE GROUP SpA**  
 BZ-39040 Naz-Sciaves | T +39 0472 977 100 | E [global@zingerle.group](mailto:global@zingerle.group) | [info@pec.zingerle.group](mailto:info@pec.zingerle.group)  
 HK BZ-127327 | SDI-Kodex T04ZHR3 | Partita Iva/C.F. IT 01533450217 | Capitale Sociale 1 Mio. Euro i.v. | [www.zingerle.group](http://www.zingerle.group)

Textilforschungsinstitut  
Thüringen-Vogtland e. V.  
Akkreditierte Prüfstelle  
Zeulenrodaer Str. 42  
07973 Greiz - Germany

TITV e. V. • Postfach 1364 • 07962 Greiz

ZINGERLE GROUP AG  
Förche 7  
39040 Natz / Schabs

**ITALIEN**

**Prüfbericht Nr. 509/16**

Seite 1 von 2 Seiten

Klob/Pie  
Tel.: 03661-611305,  
e-Mail: [u.klobes@titv-greiz.de](mailto:u.klobes@titv-greiz.de)

03.08.2016

<b>Auftraggeber:</b>	Herr G. Silgoner
<b>Auftragstermin:</b>	20.07.2016
<b>Probeneingang:</b>	01.08.2016
<b>Probenmaterial:</b>	<b>2 Muster</b> Probe 1: OXF250 Probe 2: OXF500
<b>Prüfauftrag:</b>	Bestimmung des UV-Schutzfaktors UPF nach DIN EN 13758-1
<b>Probenahme:</b>	durch Auftraggeber
<b>Probenvorbereitung/</b>	DIN EN 13758-1
<b>Prüfverfahren:</b>	Schutzeigenschaften gegen ultraviolette Sonnenstrahlung; Teil 1 (DIN EN 13758-1): Prüfverfahren für Bekleidungstextilien (akkreditiertes Prüfverfahren)
<b>Analysendatum:</b>	01.08. – 03.08.2016
<b>Analysenergebnisse:</b>	Seite 2 und Anlagen

Durch die DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH akkreditiertes Prüflaboratorium

In der Anlage zur Akkreditierungsurkunde sind alle akkreditierten Prüfverfahren aufgeführt. Auf Wunsch wird die Urkunde zugestellt.

Kreisgericht Greiz VR 206  
Gerichtstand Greiz

Geschäftsführender Direktor:  
Dr. Uwe Möhning

Tel.: +49 36 61/6 11-0  
Fax: +49 36 61/6 11-2 22

mail@titv-greiz.de  
www.titv-greiz.de

Sparkasse Gera-Greiz  
(BLZ 830 500 00)  
Kto. 609181  
BIC: HELADEF1GER  
IBAN: DE70 8305 0000 0000 6081 81

Deutsche Kreditbank AG (DKB)  
(BLZ 120 300 00)  
Kto. 1005364439  
BIC: BYLADEM1001  
IBAN: DE88 1203 0000 1005 3644 58

**Entnahme der Messproben:**

Aus der Probe wurden 6 Messproben (je 5 x 4 cm<sup>2</sup>) zur Klimatisierung entnommen.

**Ergebnisse:**

Proben-Nr.	Probenbezeichnung	UVA in %	UVB in %	UPF-Mittelwert	UPF der Probe*
1	OXF250	0,9	< 0,1	786	> 50
2	OXF500	< 0,1	< 0,1	9301	> 50

\* Entsprechend der Norm ist bei einem UPF-Mittelwert größer als 50 nur ein „UPF > 50“ anzugeben.

Die Einzelwerte der Messung sind in der Anlage enthalten.

Beide Materialien weisen einen UPF > 50 auf.

Das o. g. Ergebnis bezieht sich aber nur auf das jeweilige Material selbst. Bei Sonnenschirmen kann das Licht, das von der Seite unter den Schirm fällt und das vom Boden reflektiert wird, nicht eingeschätzt werden.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Proben im Anlieferungszustand.

Ohne schriftliche Genehmigung der Prüfstelle darf der Bericht nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

*U. Klobes*

Dr. Ulrike Klobes  
Leiter der Prüfstelle



**Maffei Engineering S.p.A.**  
Via Mignano 26 - 36020 Solegna (VI)  
Tel: +39 0424 558361 - Fax +39 0424 1745104  
[www.maffei.it](http://www.maffei.it)

## ANALYSIS OF GAZEBOS ACCORDING TO EN1990 + EN1991-1-4

ZNG-107-DC105\_REV2\_ENG

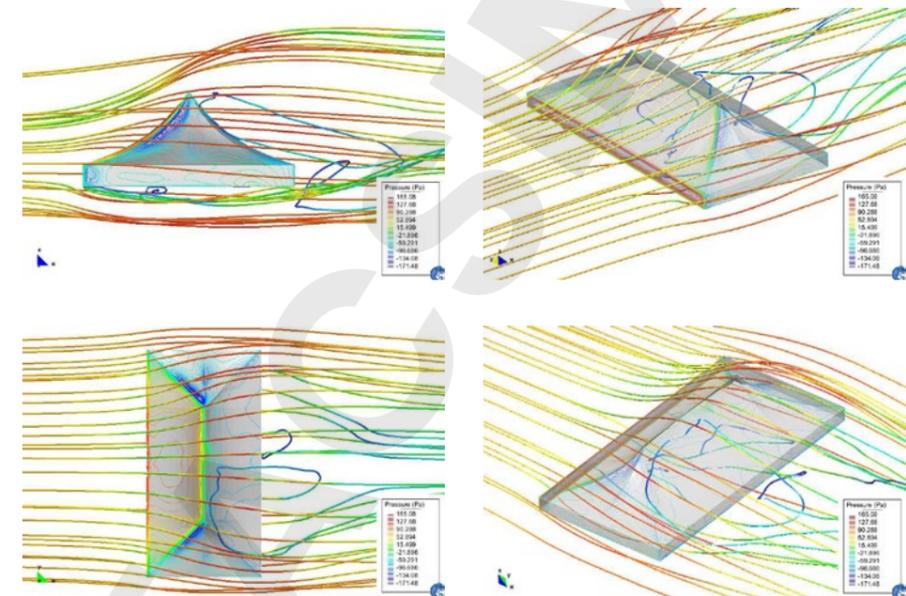
### 1 INTRODUCTION

The following document aims to study Mastertent S.p.A gazebos to define limit velocities for various counterweight configurations.

The limit velocities are to be considered as "3-sec gust" peak velocity measured at 2m height close to the gazebo.

The sliding stability of the gazebo is guaranteed below the limit velocity according to EN 1990 and EN 1991-1-4.

The main step of the analysis are shown in the following.



Note that the document does not cover the structural capacity check of the gazebos.

## 2 SAFETY ASSESSMENT

The hypotheses of the analytical model are modified slightly to be in accordance with EN 1990 and EN 1991-1-4 and cover a wider range of usage.

The basic hypotheses are:

- De-stabilizing loads (wind) are multiplied by  $\gamma_Q = 1.5$  whereas stabilizing loads (self-weight + counterweight) are multiplied by  $\gamma_G = 0.9$ , in accordance to EN 1990
- Wind exposition:
  - Obstructed wind flow ( $\phi = 1$ ), as shown in Figure 2, in accordance with EN 1991-1-4
  - Suction wind load as shown in Figure 3, in accordance to EN 1991-1-4
  - Force coefficients coherent with the above-mentioned hypotheses, as shown in Figure 4, in accordance to EN 1991-1-4
  - Two possible wind load angles:  $\theta=0^\circ$  and  $\theta=45^\circ$
- In accordance with literature values, Static friction coefficient between steel and concrete = 0.3

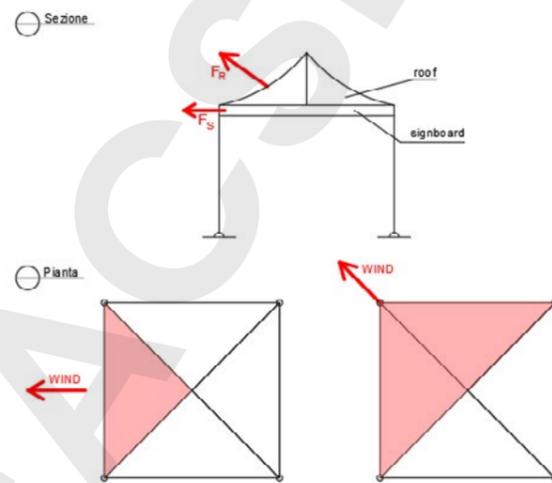


Figure 1 Force application

To define wind force coefficient, the gazebo roof is treated like a “dupitch roof”, whereas the signboard is treated like a “signboard”.

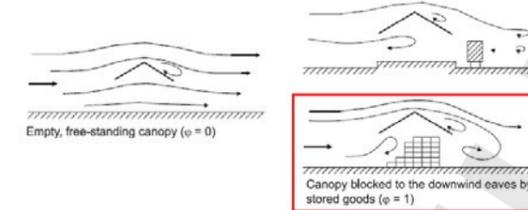


Figure 2 Wind flow (extracted by EN 1991-1-4)

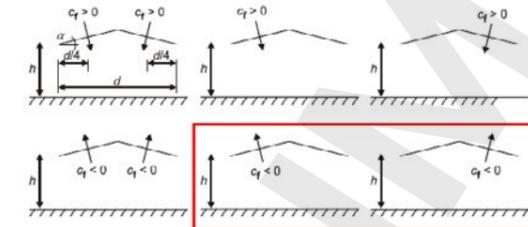


Figure 3 Wind load on dupitch roof (extracted by EN 1991-1-4)

Roof angle $\alpha$ [°]	Blockage $\phi$	Overall Force Coefficient $c_r$	Net pressure coefficients $c_{p,net}$			
			Zone A	Zone B	Zone C	Zone D
+ 25	Maximum all $\phi$	+ 0,7	+ 1,2	+ 1,9	+ 1,6	+ 0,5
	Minimum $\phi = 0$	- 1,0	- 1,4	- 1,9	- 1,4	- 2,0
	Minimum $\phi = 1$	- 1,3	- 1,4	- 2,0	- 1,5	- 2,0
+ 30	Maximum all $\phi$	+ 0,9	+ 1,3	+ 1,9	+ 1,6	+ 0,7
	Minimum $\phi = 0$	- 1,0	- 1,4	- 1,9	- 1,4	- 2,0
	Minimum $\phi = 1$	- 1,3	- 1,4	- 1,8	- 1,4	- 2,0

NOTE  
 + values indicate a net downward acting wind action  
 - values represent a net upward acting wind action

(1) For signboards separated from the ground by a height  $z_g$  greater than  $h/4$  (see Figure 7.21), the force coefficients are given by Expression (7.7):

$$c_r = 1,80$$

(7.7)

Expression (7.7) is also applicable where  $z_g$  is less than  $h/4$  and  $b/h \leq 1$ .

Figure 4 Table of  $c_r$  (extracted by EN 1991-1-4)

# Cálculo estático

## Según UNE-EN 13782: Estructuras temporales - Carpas - Seguridad

**OBJETO:** Carpas plegables ECOTENT E1 según UNE-EN 13782 con dimensiones de 3x3 m, 4,5x3 m, 6x3 m, 4x4 m, 6x4 m y 8x4 m.

**CLIENTE:** ZINGERLE GROUP SpA  
Vía Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

**PLANIFICACIÓN:** ZINGERLE GROUP SpA  
Vía Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

**EJECUCIÓN:** ZINGERLE GROUP SpA  
Vía Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

El cálculo fue realizado en julio 2023 por la oficina de ingeniería Strauch.

Groß-Gerau - Alemania, 03.07.2023

  
Ingenieros W. Strauch - Mainzer Str. 29 - D-64521 Groß-Gerau  
TEL. +49 6152 93030 - FAX +49 6152 930319  
Correo electrónico: kontakt@ingenieur-strauch.de - Sitio web: www.ingenieur-strauch.de  
Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
Asociación de derecho civil - la competencia judicial es Groß-Gerau  
Propietario: Ing. Naser Vujčić - Ing. Werner Strauch

1/4

## GENERAL

El siguiente cálculo estático se refiere a las carpas plegables transportables en construcción de aluminio de la empresa ZINGERLE GROUP SPA, Vía Foerche 7, I-39040 Naz-Sciaves.

Las carpas plegables están destinadas al uso temporal.

En este cálculo se analizaron las siguientes versiones:

- 3x3 m, 4,5x3 m y 6x3 m, cada una con 2,40 m de altura lateral y 3,30 m de altura total,
- 4x4 m, 6x4 m y 8x4 m, cada una con 2,55 m de altura lateral y 3,90 m de altura total,

El elemento de soporte principal es una construcción de perfiles de aluminio. Las vigas horizontales y longitudinales están diseñadas como vigas de tijera plegables. Las vigas horizontales y longitudinales soportan los postes de la cresta en el centro de la carpa, formando así un punto alto. La estructura de soporte está cubierta por una lona de carpa. La construcción está arriostrada lateralmente desde los puntos de alero.

El siguiente cálculo estático incluye los perfiles y detalles. Los principales elementos de soporte son de aluminio de las aleaciones EN AW-6060 T6 y EN AW-6063 T66.

En este cálculo estático no se ha examinado la lona de la carpa, pero se incluyeron las fuerzas de tracción (tensión de la lona) resultantes de la misma.

El anclaje de los bastidores se realiza mediante lastre. El lastre se dimensionó según la norma UNE-EN 13782. Al montar la carpa, hay que asegurarse de que el terreno corresponda con el terreno en el cálculo estático. Si se dispone de valores locales peores, se deben acordar las medidas adecuadas con el ingeniero estructural.

En este cálculo estático no se han examinado las tensiones en la estructura como consecuencia del montaje y el desmontaje, por lo que deben aclararse en cada caso concreto.

En la fabricación de construcciones de acero, especialmente en la ejecución de construcciones soldadas, debe respetarse la norma UNE-EN 1090-2.

El cálculo estructural se llevó a cabo de acuerdo con las normas UNE actualmente vigentes, en particular UNE-EN 13782, UNE-EN 1991-1 y UNE-EN 1999-1-1.

Ingenieros W. Strauch  
Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, Tel. 06152/93030

2

2/4

## Resultados

Carga de viento admisible basada en las pruebas.

### a) Paredes laterales abiertas

Variante	Carga horizontal requerida [kN]	Carga horizontal alcanzada [kN]	Utilización	Seguridad disponible	Lastre por soporte (para v = 80 km/h) [kN]	Lastre por punto de anclaje (para v = 80 km/h) [kN]	Especificaciones según la norma UNE-EN 13782 (qb = 0,30 kN/m², v = 80 km/h).
<b>3x3 m</b>	1,10	8,50	0,13	15,5	<b>0,84</b>	<b>1,70</b>	cumplido
<b>4,5x3 m</b>	2,20	8,50	0,26	7,7	<b>0,84</b>	<b>3,30</b>	cumplido
<b>6x3 m</b>	3,30	8,50	0,39	5,2	<b>0,84</b>	<b>5,10</b>	cumplido
<b>4x4 m</b>	2,20	9,20	0,24	8,4	<b>0,84</b>	<b>4,50</b>	cumplido
<b>6x4 m</b>	4,40	9,20	0,48	4,2	<b>0,84</b>	<b>9,10</b>	cumplido
<b>8x4 m</b>	6,60	9,20	0,72	2,8	<b>0,84</b>	<b>11,20</b>	cumplido

### b) Paredes laterales cerradas

Variante	Carga horizontal requerida [kN]	Carga horizontal alcanzada [kN]	Utilización	Seguridad disponible	Lastre por soporte (para v = 80 km/h) [kN]	Lastre por punto de anclaje (para v = 80 km/h) [kN]	Especificaciones según la norma UNE-EN 13782 (qb = 0,30 kN/m², v = 80 km/h).
<b>3x3 m</b>	3,40	8,50	0,40	5,0	<b>0,84</b>	<b>5,40</b>	cumplido
<b>4,5x3 m</b>	5,50	8,50	0,65	3,1	<b>0,84</b>	<b>8,20</b>	cumplido
<b>6x3 m</b>	7,50	8,50	0,88	2,3	<b>0,84</b>	<b>11,00</b>	cumplido
<b>4x4 m</b>	5,20	9,20	0,57	3,5	<b>0,84</b>	<b>10,30</b>	cumplido
<b>6x4 m</b>	8,50	9,20	0,92	2,2	<b>0,84</b>	<b>12,90</b>	cumplido
<b>8x4 m</b>	11,90	9,20	1,29	1,5	<b>0,84</b>	<b>13,50</b>	qb permitido = 0,23 kN/m² (v=70 km/h)

Valores en cursiva: Carga de las variantes 6x3 m y 8x4 m utilizadas para el dimensionamiento.

Las carpas con dimensiones inferiores a 3x3 m (dimensión más pequeña: 1,5x1,5 m) no se han calculado y deben anclarse como la variante de 3x3 m.

Ingenieros W. Strauch  
Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, Tel. 06152/93030

3

## Ejemplo de la variante 3x3 m

### PERFILES

Perfil vertical 46/46/2,45/1,95 EN AW-6060 T6

Perfil del pie 37,8/37,8/1,75/1,3 EN AW-6060 T6

Perfil de las vigas de tijera plegables 30/15/2,8/0,8 EN AW-6063 T66

Perfil del poste de la cresta 43/43/1,95/1,5 EN AW-6060 T6

Arriostramiento cable de acero Ø 10 mm, EN 12385-4, 6x19 M-FC 1770

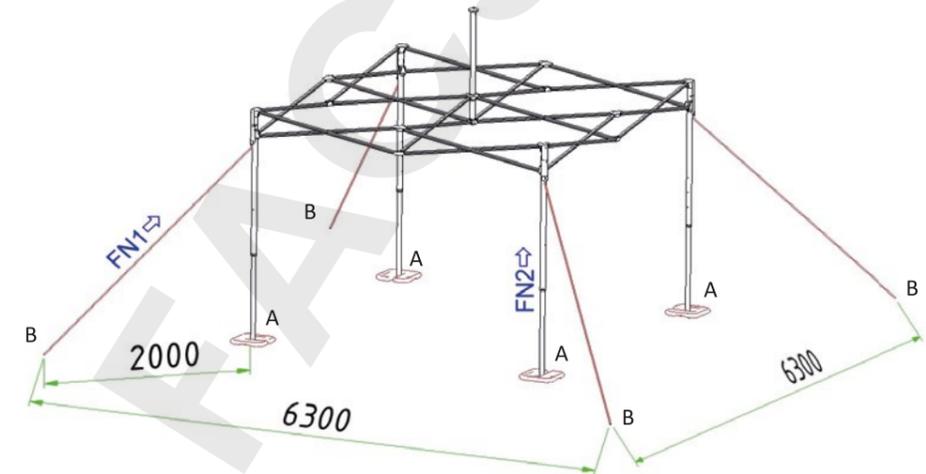
alternativamente correa tensora de camión (con suficiente capacidad de carga)

### ANCLAJE CON LASTRE

por soporte (A): 0,84 kN (84 kg)

por punto de anclaje (B):

	v = 80 km/h	v = 65 km/h	v = 50 km/h
cerrado	5,40 kN (540 kg)	3,60 kN (360 kg)	2,10 kN (210 kg)
abierto	1,70 kN (170 kg)	1,10 kN (110 kg)	0,70 kN (70 kg)



Ingenieros W. Strauch  
Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, Tel. 06152/93030

4

SV Cert.




Reg. No. 661/Q-082

## ZERTIFIKAT

### Nr. 321-QMS-21

---

SV Cert. bescheinigt, dass das Managementsystem der

## ZINGERLE SPA

Via Forche, 7 - 39040 - Naz Sciaves (Bolzano, Italia)

**Geschäftsstellen:**  
Via Forche, 7 - 39040 - Naz Sciaves (Bolzano, Italia)

entspricht den Anforderungen für:  
Quality Management Systems

## ISO 9001:2015

für den Anwendungsbereich:

Design und Produktion von Pavillons, Bänken  
und Klappischen im Freien.

EA Code	Erstausgabedatum	Datum der Änderung	Ablaufdatum des Zertifikats
EA 17	25/05/2021	23/06/2023	24/05/2024





**SV Cert. Group**

Für die Zertifizierungsstelle  
**SV Certification Sro**



(Gaetano Spera CEO SV CERT.)

Die Gültigkeit des Zertifikats unterliegt einer regelmäßigen jährlichen Überwachung und einer vollständigen Überprüfung des Systems alle drei Jahre. Die Verwendung und Gültigkeit dieses Zertifikats unterliegt der Einhaltung der Zertifizierungsordnung von SV Certification.

SV CERTIFICATION Sro, HQ: Jégého 220/19, Bratislava  
Mestská časť Ružinov 821 08 – SLOVAKIA  
Info & Contact: [svcertification.com](http://svcertification.com) – [info@svgroupcert.ch](mailto:info@svgroupcert.ch)

# Certificate

## For the Reforestation of Romanian Forests

The authority *Composesorat Kozbirtokossag Zetea*  
located in the commune of Zetea no. 272,  
county of Harghita

hereby confirms

the reforestation of 2.5 ha in 2021

in collaboration with *Mastertent® Zingerle SpA*  
located in Naz-Sciaves, Italy.

Many thanks for your support!



SOCIETATEA COMERCIALA  
CETATE PRODUCTION SRL  
\*  
SAR SUCEBATE  
Com. ZETEA  
HARGHITA-ROMANIA



The president Szabó Imre





Durch die Teilnahme an unserem Dualen System für die Verwertung von Verkaufsverpackungen hat die Firma

## ZINGERLE GROUP Deutschland GmbH

89257 Illertissen

### IM JAHR 2020 ZU FOLGENDEN EINSPARUNGEN BEIGETRAGEN:

CO <sub>2</sub> -Äquivalente	kg	4.469
Rohöl-Äquivalente	kg	2.010
Phosphat-Äquivalente	kg	6
Primärenergie	MJ	335.241
Schwefeldioxid-Äquivalente	kg	16

Die durch Ihren Beitrag vermiedene Menge an CO<sub>2</sub> entspricht der Menge, die **4.469 m<sup>2</sup>** Wald in einem Jahr aus der Luft filtern.

Haucke Schlüter  
Sprecher der Geschäftsleitung

Jörg Deppmeyer  
Geschäftsführer



### Composición química en %.

Aleación 6060	Cu máx.	Fe máx.	Mg	Si	Mn máx.	Zn máx.	Ti máx.	Cr máx.	Al
Valores teóricos	- 0,10	- 0,35	0,45 0,38-0,5	0,45 0,38-0,5	- 0,1	- 0,1	0,10	0,10	Rest

### Propiedades físicas

<b>Densidad:</b> 2,70 kg/dm <sup>3</sup> <b>Temperatura de fusión:</b> 600 °C <b>Calor específico a 100 °C:</b> 0,22 cal/g-1°C-1 <b>Conductividad térmica a 20 °C</b> <b>O:</b> 0,42 cal/s cm °C  <b>Ideal para anodizar</b>	<b>Coefficiente de dilatación lineal:</b> De 20 a 100 °C 23 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> De 20 a 200 °C 24 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> De 20 a 300 °C 25 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> <b>Resistencia eléctrica específica a 20 °C:</b> T6:3,25 μ W cm <b>Módulo de elasticidad:</b> 6700 kg/mm <sup>2</sup>
--	--

### Aleación de aluminio extruido

Estado físico	O	F	T1	T5	T6
<b>Propiedades mecánicas</b>	90-140	120-180	140-180	190-260	210-270
Resistencia a la rotura					
Límite elástico n/mm <sup>2</sup>	50-80	70-120	80-140	150-210	170-230
Alargamiento en %	20-30	16-25	16-20	11-18	12-18
<b>Propiedades físicas</b>	23 × 10 × K1				
Coefficiente lineal de dilatación térmica 20-100 °C					
Resistencia eléctrica a 20 °C	3,14				3,25
Conductividad térmica a 20 °C cal/s cm°C	0,50				0,42
Peso específico kg/dm <sup>3</sup>	2,70				
Dureza Brinell HB kg/mm <sup>2</sup>	Máx. 40	Máx. 40	35	55	60

## V Ficha técnica | Oxford 500D

### Oxford 500D

<b>Número de hilos</b>	500D	
<b>Peso</b>	220 g/m <sup>2</sup>	
<b>Densidad de tejido</b>	46 (urdimbre) × 36 (trama) por pulgada <sup>2</sup>	
<b>Revestimiento</b>	PU color 3x, ANTI-UV	
<b>Alargamiento</b> (EN 53360)	9,4 % de deformación permanente	
<b>Fuerza máxima de tracción</b> (ISO 13934-1:1999. Media de 5 fases cada una)	Urdimbre	2030 N
	Trama	1577 N
<b>Resistencia a la flexión</b> (DIN EN ISO 32100)	Sin exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 20 000 pliegues	
	Con exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 8000 pliegues	
<b>Columna de agua</b> (DIN EN 20811)	1600 mm	
<b>Resistencia a la luz</b>	Tejido teñido	
	(DIN EN ISO 105-B02)	Escala de azules: 4,5-6,5 (de un máx. de 8)
	(DIN EN ISO 105-A02)	Escala de grises: 3,5 (de un máx. de 5)
<b>Revestimiento</b>	Repelente al agua	
<b>Clase de protección al fuego</b> (DIN EN 13501-1: 2018)	B - s1, d0 (difícilmente inflamable)	

## V Ficha técnica | Oxford 250D

### Oxford 250D

<b>Número de hilos</b>	250D	
<b>Peso</b>	160 g/m <sup>2</sup>	
<b>Densidad de tejido</b>	54 (urdimbre) × 45 (trama) por pulgada <sup>2</sup>	
<b>Revestimiento</b>	PU color 3x, ANTI-UV	
<b>Alargamiento</b> (EN 53360)	11,2 % de deformación permanente	
<b>Fuerza máxima de tracción</b> (ISO 13934-1:1999. Media de 5 fases cada una)	Urdimbre	1198 N
	Trama	815 N
<b>Resistencia a la flexión</b> (DIN EN ISO 32100)	Sin exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 15 000 pliegues	
	Con exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 6000 pliegues	
<b>Columna de agua</b> (DIN EN 20811)	2000 mm	
<b>Resistencia a la luz</b>	Tejido teñido	
	(DIN EN ISO 105-B02)	Escala de azules: 4,5-6,5 (de un máx. de 8)
	(DIN EN ISO 105-A02)	Escala de grises: 3,5 (de un máx. de 5)
<b>Revestimiento</b>	Repelente al agua	
<b>Clase de protección al fuego</b> (DIN EN 13501-1: 2018)	B - s1, d0 (difícilmente inflamable)	

## V Ficha técnica | Tejido ecológico

Descripción	Norma	Valores	Unidad
Composición		PES 95 % PU 5 %	
Espesor		≥0,40 ± 0,02 %	mm
Número de hilos		600 D urdimbre 600 D trama	
Peso	UNI EN ISO 9801	250 ± 5 %	g/m2
Anchura		150 ± 1	cm
Resistencia a la tracción	UNI EN ISO 1421	≥1750	N/5 cm urdimbre
		≥1450	N/5 cm trama
Alargamiento a la rotura	UNI EN ISO 1421	≥28	% urdimbre
		≥30	% trama
Resistencia al desgarro	UNI EN ISO 13937-2	≥350	N urdimbre
		≥200	N trama
Solidez del color	ISO 105 C 06 B1 E01/E04/105X12	3-4	Escala de azules
Columna de agua	UNI EN ISO 20811/2003	>2000	mm



Sand



Olive



Stone



## V Ficha técnica | Cristal 0,5 mm FR M2

Descripción	Norma	Valores	Unidad de medida	Tolerancia
Composición		100*	% PVC	
Suavidad		44 PHR		
Espesor		0,5	mm	+/-0,02
Peso		650	g/m2	+/-5 %
Norma francesa	NF P 92-507:2004	M2		
Anchura		140	cm	+/-1
Resistencia a la tracción	ASTM D882	≥30	N/mm <sup>2</sup> Urdimbre	
		≥28	N/mm <sup>2</sup> Trama	
Alargamiento a la rotura	ASTM D882	≥300	% Urdimbre	
		≥300	% Trama	
Resistencia al desgarro	ASTM D1004-91A	≥91	N/mm Urdimbre	
		≥87	N/mm Trama	
		REACH - ROHS		

Todos los valores son meramente informativos.

# Georg+Otto Friedrich

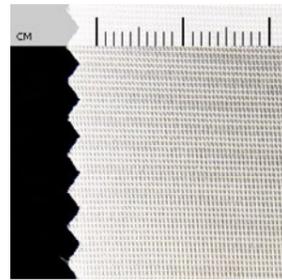
EUROPAS GROSSE WIRKWARENPRODUZENTEN

## Product 8029FLBF

Taft aus Wirkware

### Technical data

Indication: PES-KNITTED-TAFFETA  
Field of application: decoration, pennants, fan merchandise  
Material: 100 % Polyester  
Weight: 70 g/m<sup>2</sup> (± 5 %)  
Stock widths: 310 cm  
Remarks: with flame retardant finishing, with INKTeX+BF® finishing for inkjet-direct printing



### Product Features



### Information and Downloads

- Certificate for the quality management system according DIN EN ISO 9001:2015.
- General considerations regarding further processing of fabrics for digital printing.
- DIN 4102 B1-certification for PES-Fahnenstoff with INKTeX+FL treatment.
- DIN EN 13501 certificate for PES-Fahnenstoff with INKTeX+FL

For possible errors no liability will be assumed. Misprint, mistakes and modifications are subject to change without prior notice.  
Zuletzt aktualisiert am 30.07.2019

# Certificados e informes de ensayo Italia

## V Certificado | Oxford 500D

MODULARIO  
INTERNO - 261

19716

*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA V - PROTEZIONE PASSIVA

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. sita in Zona industriale, 103 - 34040 NAZ/SCIAVES (BZ), produttrice del materiale denominato "OXFORD 500 IGNIFUGO" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° RF/936-2002 del 09/04/2002 emesso per il predetto materiale dall'Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di Rho (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ)

SI OMOLOGA

con il numero di codice BZ2011A70D100005, il prototipo del materiale denominato "OXFORD 500 IGNIFUGO" prodotto dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta ZINGERLE METAL S.r.l. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: BZ2011A70D100005;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE ;
- IMPIEGO: TENDONE;
- MANUTENZIONE: METODO "D" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Roma, 31 LUG. 2003  
Fasc. 4190 sott. 2499

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dott. Ing. Michele FERRARO)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE  
E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE  
NELLA SUA INTEGRALE STESURA

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - E

1/2



**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 19/03/2008  
 Codice: BZ2011A70D100005 del 31/07/2003  
 Validità rinnovata fino al: 31/07/2013

Atto di omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

IL DIRETTORE CENTRALE (S. ZUCCHI) **11 SET. 2008**



**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 15/07/2013  
 Validità ulteriormente rinnovata fino al: 31/07/2018

Atto di Omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

IL DIRETTORE CENTRALE (D. NUBI) **06 AGO. 2013**



**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 UFF. PER LA PROT. PASSIVA, PROT. ATTIVA, SETTORE MERCEOLOGICO E LABORATORI

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 20/06/2018  
 Validità ulteriormente rinnovata fino al: 31/07/2023

Atto di Omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

(2499) IL DIRETTORE CENTRALE (LITTERIO) **06 AGO. 2013**  
 Firmato in forma digitale ai sensi di legge



**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 UFF. PER LA PROT. PASSIVA, PROT. ATTIVA, SETTORE MERCEOLOGICO E LABORATORI

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 20/06/2018  
 Validità ulteriormente rinnovata fino al: 31/07/2023

Atto di Omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

(2499) IL DIRETTORE CENTRALE (LITTERIO) **06 AGO. 2013**  
 Firmato in forma digitale ai sensi di legge

MOEULARIO  
RNO - 261



19786

*Ministero dell'Interno*

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 AREA V - PROTEZIONE PASSIVA



VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. sita in Zona industriale,103 - 34040 NAZ/SCIAVES (BZ), produttrice del materiale denominato "OXFORD 250 IGNIFUGO" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° RF/1037-2002 del 17/04/2002 emesso per il predetto materiale dall' Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di Rho (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ)

**SI OMOLOGA**

con il numero di codice BZ2011A70D100004, il prototipo del materiale denominato "OXFORD 250 IGNIFUGO" prodotto dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta ZINGERLE METAL S.r.l. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: BZ2011A70D100004;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: TENDONE;
- MANUTENZIONE: METODO "D" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Roma, 16 GIU. 2003  
 Fasc. 4190 sott. 2499

IL DIRETTORE CENTRALE  
 (Dott. Ing. Michele FERRARO)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE  
 E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE  
 NELLA SUA INTEGRALE STESURA

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 19/03/2008  
 Codice: BZ2011A70D100004 del 16/06/2003  
**Validità rinnovata fino al: 16/06/2013**  
 Atto di omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
 (STOCCHI)

11 SET. 2008

---

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 15/07/2013  
**Validità ulteriormente rinnovata fino al: 16/06/2018**  
 Atto di Omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

35379 - 19786

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
 (DALLIG)

06 AGO. 2013

---

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
 DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
 UFF. PER LA PROT. PASSIVA, PROT. ATTIVA, SETTORE MERCEOLOGICO E LABORATORI

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 20/06/2018  
**Validità ulteriormente rinnovata fino al: 16/06/2023**  
 Atto di Omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

(2499)

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
 (LITTERIO)

Firmato in forma digitale ai sensi di legge

2/2

**STUDIO LEGALE WINKLER**  
 www.ra-winkler.it

Via FIENILI 12 I - 39042 BRESSANONE (BZ)  
 TEL. + 39 0472 200273 FAX + 39 0472 209707 E-MAIL peter.winkler@ra-winkler.it

Avv. Peter Winkler LL.M. <sup>1 2</sup>  
 Avv. Silvia Winkler Ph.D. <sup>1</sup>  
 Avv. Silvia Deltedesco <sup>1</sup>  
 Dott. Kathrin Oberhuber  
 Dott. Christian Pattis

Spett.le ditta  
**Zingerlemetal S.p.A.**  
 Förche 7  
 39040 - NAZ-SCIAVES

NS. RIFERIMENTO 9301 W/R Bressanone, il 12.03.2015

**OGGETTO Zingerlemetal S.p.A. -- applicazione UNI EN 13782**

Le struttura temporanee (tende) da Voi prodotte sono soggette alla normativa UNI EN 13782.

Detta normativa europea, vigente anche in Italia, prevede solo per tende con superficie coperta maggiore di 50m<sup>2</sup> la produzione del libretto di tenda.

Quindi ogni richiesta di "corretto montaggio", avente ad oggetto la conformità di quanto installato nel concreto con il libretto di tenda esistente può avere ad oggetto esclusivamente strutture temporanee, la cui superficie coperta supera i 50m<sup>2</sup>.

Cordiali saluti

- Peter Winkler -

<sup>1</sup>iscritto all'Ordine degli Avvocati di Bolzano  
<sup>2</sup>Pauciniana In Cassazione

BANCA POPOLARE DELL'ALTO ADIGE c/c 1055617 ABI 5555 CAB 68220 CIN IBAN IT56 N055 5656 2200 7057 1066 617 BIC BPAAIT2BBRE  
 CASSA RAIFFEISEN VALLE ISARCO c/c 0300731-5 ABI 08307 CAB 58223 CIN U IBAN IT767 08307 58221 000300007315 BIC RZSBIT21007  
 CASSA DI RISPARMIO DELL'ALTO ADIGE SPA c/c 5001981 ABI 6046 CAB 58220 IBAN IT27 0060 4558 2200 0000 5001 981 BIC CRBZIT2B050  
 Codice Fiscale WNKPTR66M22B163H Partita IVA 01417800214

1/1

Rechtsanwalt - Avvocato  
DR. PETER P. MARSEILER

I-39100 Bozen – Bolzano  
Via L. da Vinci Str. 4  
Tel. (0471) 972444 – Fax (0471) 977111

Spett.le ditta.  
Zingerle Metal Srl  
Zona Industriale 103

39040 Naz/Sciaves

14.04.1998

**PARERE GIURIDICO PER TENDE**

Premesso che le Vs. tende del tipo "Master Tent" non costituiscono alcuna struttura definitiva, fissa e durevole, è da ritenersi esclusa la necessità di una preventiva concessione edilizia per la montatura delle tende con richiamo alle Leggi n. 10 dd. 28.01.1977 e n. 1150 dd. 17.08.1942, nonché al D.P.G.P. di Bolzano n. 20/1970, qualora le tende vengono montate solamente in via provvisoria ai fini transitori.

La giurisprudenza è univoca nel ritenere che solamente quelle strutture che sono ancorate al terreno in modo fisso e durevole necessitano di una concessione edilizia e che alterino così in modo stabile lo stato dei luoghi.

In proposito richiamo le seguenti decisioni:

1) **sentenza n. 1011 del T.A.R. della Lombardia - Sezione Brescia dd. 18.12.1991:**

"Rientrano nella nozione giuridica di costruzione per la quale occorre la concessione edilizia tutti quei manufatti, non necessariamente infissi al suolo, **che alterino in modo stabile**, non irrilevante e non meramente occasionale **lo stato dei luoghi**, ancorché privi di volume interno utilizzabile e purché **destinati a soddisfare esigenze permanenti**".

2) **sentenza del Pretore di Pizzo dd. 18.02.1997:**

"**Non necessita la concessione edilizia** la costruzione di una tettoia per il ricovero degli autoveicoli ove risulti che essa sia stata installata per motivi contingenti, che ne rendano evidente la eliminazione entro breve termine, avuto riguardo anche agli elementi costruttivi; per la suddetta costruzione neppure è richiesta, non essendo configurabile un'alterazione permanente dei luoghi, **l'autorizzazione ex art. 7, Legge n. 1497 del 1939, trattandosi di opera di carattere precario.**"

1/2

Rechtsanwalt – Avvocato  
DR. PETER P. MARSEILER

3) **sentenza n. 226 del Consiglio di Stato - Sezione V dd. 24.02.1996:**

"Soltanto le costruzioni aventi intrinseche caratteristiche di precarietà strutturale e funzionale, cioè **destinate fin dall'origine** a soddisfare esigenze contingenti e circoscritte nel tempo **sono esenti dall'assoggettamento alla concessione edilizia**, mentre lo è un chiosco prefabbricato per lo svolgimento di attività stagionali, in quanto esso, pur se non infisso al suolo ma solo aderente in modo stabile, è destinato ad un'utilizzazione perdurante nel tempo, anche se intervallata da pause stagionali, di talché l'alterazione del territorio non può essere considerata temporanea, precaria o irrilevante".

(avv. Peter P. Marseiler)

Allegati

- copia dell'art. 1 della L. 10/1977
- copia dell'art. 1 della L. 1150/1942
- copia degli artt. 1 e 30 del D.P.G.P. di Bolzano n. 20/1970

2/2



**ZINGERLE GROUP AG**

Via Foerche 7

I-39040 Naz-Sciaves (BZ)

[www.zingerle.group](http://www.zingerle.group)